AROMA®
PRESTIGE

Grille-pain en acier inoxydable à 4 tranches

Manuel d'instructions

PTS-304

PTS-304

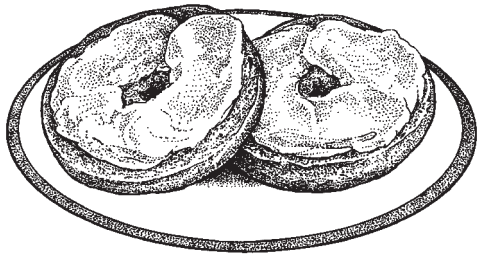
Instruction Manual

4-Slice Stainless Steel Toaster

AROMA®
PRESTIGE

Félicitations pour l'achat de votre grille-pain à 4 tranches AROMA PRESTIGE. Il comptera sans aucun doute parmi les appareils les plus pratiques de votre cuisine.

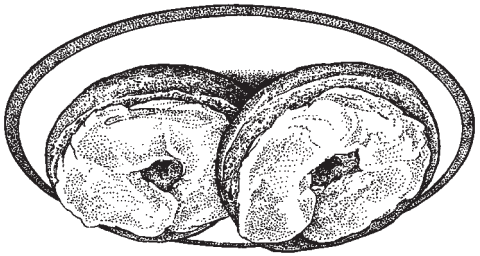
Lire toutes les instructions avant de l'utiliser pour la première fois.



Publié par :

Aroma Housewares Co.
6469 Flanders Drive
San Diego, CA 92121
États-Unis
1-800-276-6286
www.aromaco.com

© 2004 Aroma Housewares Company Tous droits réservés.



Please read all instructions before your first use.

Congratulations on your purchase of the AROMA PRESTIGE 4-Slice Toaster. It will surely become one of your most practical appliances in your home.

© 2004 Aroma Housewares Company All rights reserved.

www.aromaco.com
1-800-276-6286
U.S.A.
San Diego, CA 92121
6469 Flanders Drive
Aroma Housewares Co.

Published By:

IMPORTANT SAFEGUARDS

Basic safety precautions should always be followed when using electrical appliances, including the following:

1. Important: Read all instructions carefully before first use.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or the appliance itself in water or other liquid.
4. This appliance is not intended to be used by children. Close supervision is necessary when the appliance is in use near children.
5. Do not operate or place the toaster on non-heat-resistant or flammable surface.
6. Do not place or operate toaster on hot burner, gas stove flame or in a heated oven.
7. Do not operate this appliance when the power cord or the plug is damaged, if it malfunctions, is dropped or has been damaged in any manner. Return the appliance to an authorized service station for examination, repair or electrical/ mechanical adjustment.
8. Do not use or store in oven any attachments or accessories other than those supplied or recommended by the manufacturer. Incompatible parts create a hazard.
10. Do not toast food that will drip filling or frosting when heated. Clean out accumulated crumbs frequently. Such accumulation inside the toaster is unsanitary and increases the risk of fire or toaster malfunction.
11. Do not operate the toaster without the crumb tray securely in position.
12. Do not insert fingers, metal and non-metal utensils, foil-covered and over sized foods, etc in toaster when plugged in as it increases the risk of electric shock.
13. Do not use outdoors.
14. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

On doit observer des précautions élémentaires lors de l'utilisation de tout appareil électrique, notamment :

1. Important : Lire soigneusement toutes les instructions avant de l'utiliser pour la première fois.
2. Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
3. Pour éviter les chocs électriques, ne pas immerger le cordon, la fiche ni l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
4. Cet appareil n'est pas destiné à l'usage des enfants. La prudence est de rigueur lorsque l'appareil est utilisé à proximité des enfants.
5. Ne pas placer le grille-pain sur une surface qui n'est pas résistante à la chaleur ni sur une surface inflammable.
6. Ne pas placer et ne pas faire fonctionner le grille-pain sur un brûleur, sur un four à gaz ni dans un four chaud.
7. Ne pas faire fonctionner cet appareil s'il est pourvu d'un cordon ou d'une fiche endommagés ni si l'appareil est défaillant, s'il est tombé par terre ou s'il a subi des dommages. Confier l'appareil à un atelier de service autorisé pour le faire vérifier et faire effectuer les réparations ou les réglages.
8. Ne pas utiliser et ne pas ranger dans le grille-pain des accessoires ni des composants qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fabricant. L'utilisation de pièces non compatibles peut constituer un danger.
10. Ne pas faire griller des aliments dont la garniture risquerait de couler. Enlevez les miettes de pain de façon régulière. En plus d'être malpropres, les accumulations de miettes à l'intérieur du grille-pain augmentent les risques d'incendie et de défaillance de l'appareil.
11. Ne pas faire fonctionner le grille-pain si le ramasse-miettes n'est pas en place.
12. Afin d'éviter les chocs électriques, ne pas insérer les doigts ni d'ustensiles en métal ou non métalliques et ne pas déposer une trop grande quantité d'aliments dans le grille-pain lorsqu'il est branché.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

13. Ne pas utiliser à l'extérieur.
14. Ne pas laisser le cordon d'alimentation entrer en contact avec des surfaces chaudes ni pendre au bout d'un comptoir ou d'une table.
15. Ne pas utiliser l'appareil à aucun autre usage que celui pour lequel il est destiné.
16. Ne pas déposer les matériaux suivants ni aucun autre matériau similaire sur le grille-pain ou à l'intérieur de celui-ci : papier, plastique, carton, etc. Un incendie peut se déclarer si le grille-pain est recouvert pendant son fonctionnement ou s'il entre en contact avec un matériel inflammable tel un rideau, une draperie, un mur ou tout autre élément de même nature. Ne jamais déposer d'articles sur le grille-pain
pendant son fonctionnement.
17. Débrancher l'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer. Laisser l'appareil refroidir avant d'installer ou de retirer des composants et avant de le nettoyer.
18. Ne pas tenter de déloger des aliments lorsque le grille-pain est branché.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

ADDITIONAL IMPORTANT SAFEGUARDS

15. Do not use the appliance for other than intended use.
16. Do not place any of the following or similar materials in or on the oven: paper, plastic, cardboard, etc. A risk of fire is present if the appliance is covered or touching flammable material such as curtains, draperies, walls, and the like.
Never store any items on top of the appliance when in operation.
17. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the unit to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
18. Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SHORT CORD INSTRUCTIONS

1. A short power-supply cord is provided to reduce risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. Longer extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
3. If a longer extension cord is used:
   a. The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
   b. The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled by children or tripped over unintentionally.

POLARIZED PLUG

This appliance has a **polarized plug** (one blade is wider than the other); follow the instructions below:

To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

This appliance is for household use only.

INSTRUCTIONS - CORDON COURT

1. Un cordon d'alimentation court est fourni afin de réduire les risques d'entortillement ou de chute occasionnés par un long cordon.
2. Des rallonges électriques plus longues sont disponibles et peuvent être utilisées si des consignes de sécurité adéquates sont observées.
3. Si une rallonge électrique plus longue doit être utilisée :
   a. La puissance électrique de la rallonge doit être égale ou supérieure à celle de l'appareil électrique.
   b. Les rallonges électriques longues doivent être disposées de façon à ne pas pendre d'un comptoir ou d'une table, ceci afin d'éviter qu'un enfant puisse tirer sur le fil ou que l'on trébuche accidentellement sur le cordon.

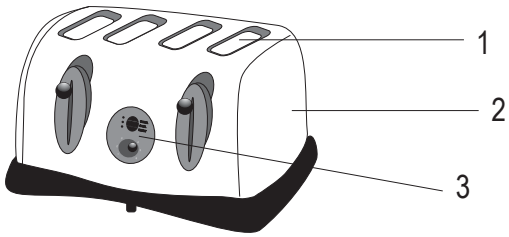
FICHE POLARISÉE

Cet appareil est doté d'une **fiche polarisée** (l'une des lames est plus large que l'autre); observez les instructions ci-dessous :

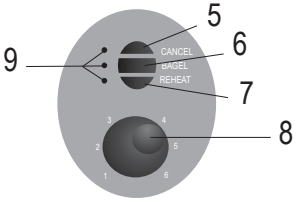
Pour réduire les risques de chocs électriques, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule manière dans une prise de courant polarisée. S'il est impossible d'insérer la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle ne peut être insérée, consultez un électricien qualifié. Ne modifiez la fiche d'aucune manière.

Cet appareil est conçu uniquement pour être utilisé à l'intérieur.

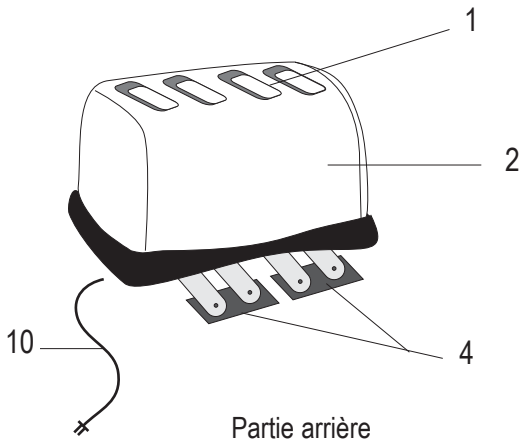
IDENTIFICATION DES PIÈCES



Partie avant



Panneau de commande

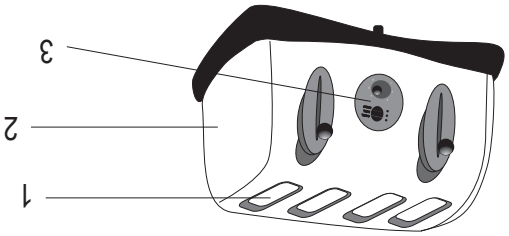


Partie arrière

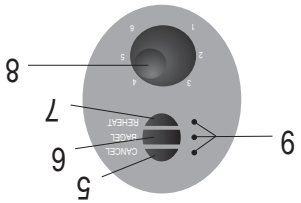
1. 4 fentes du grille-pain
2. Boîtier en acier inoxydable
3. Panneau de commande
4. Ramasse-miettes
5. Bouton d'annulation
6. Bouton Baguel
7. Bouton de décongélation
8. Commande de brunissement
9. Lumiere indicatrice
10. Cordon d'alimentation

1. 4 Toast slots
2. Stainless steel body
3. Control panel
4. Crumb trays
5. Cancel button
6. Bagel toasting button
7. Defrost button
8. Darkness selector
9. Indicator Lights
10. Power Cord

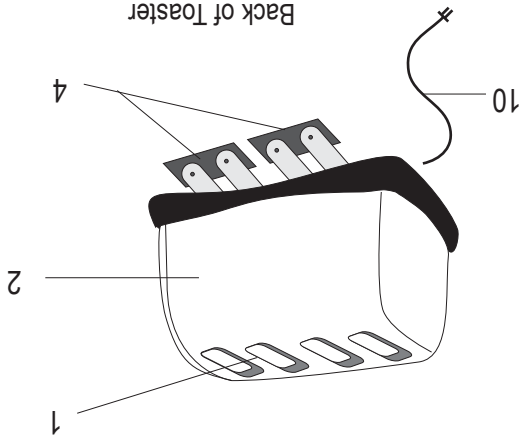
PARTS IDENTIFICATION



Front of Toaster



Control Panel



Back of Toaster

UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois :

1. Lire toutes les instructions et les consignes de sécurité importantes.
2. Retirer tout le matériel d'emballage et s'assurer que toutes les pièces sont en bon état.
3. Retirer tous les autocollants et nettoyer la surface du grille-pain avec un chiffon humide.
4. Placer le grille-pain sur une surface plane résistante à la chaleur et ininflammable.
5. Faire fonctionner l'appareil vide la première fois afin de brûler toute trace de résidu.

➢ Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ni de tampons à récurer.
➢ Ne jamais immerger le grille-pain, le cordon ni la fiche dans l'eau.

Panneau de commande :

1. CANCEL : Si vous désirez interrompre le rôtissage, il suffit d'appuyer à tout moment sur le bouton d'annulation (CANCEL); toutes les rôties s'éjectent du grille-pain.
2. BAGEL : Utilisez ce bouton pour griller un baguel ou des tranches de pain épaisses.
3. REHEAT : Pour le pain déjà grillé, utilisez ce bouton pour diminuer le temps de rôtissage.

Bouton de réglage du brunissement :

Vous pouvez régler le brunissement des rôties de 1 à 6, 1 étant le brunissement le plus pâle, 6 étant le plus foncé. Le réglage du brunissement dépendra de l'épaisseur du pain et de sa teneur en eau. Pour la première utilisation, nous vous recommandons de régler la commande à 3 ou 4 (brunissement moyen), puis de l'ajuster au besoin.

Pour griller :

1. Réglez le niveau de brunissement ou le type de rôtissage.
2. Déposez les tranches de pain dans les fentes, puis abaissez le levier.
3. Pour griller une seule tranche, le pain peut être inséré dans l'une ou l'autre des fentes.
4. La rôtie s'éjecte automatiquement du grille-pain lorsqu'elle est à point.

MISE EN GARDE :

- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne pas obstruer les ouvertures du grille-pain pendant son fonctionnement.
- Ne pas griller des tranches de pain tartinées de beurre. Le beurre fondu pourrait provoquer un incendie ou entraîner la défaillance du grille-pain.
- Ne jamais utiliser un ustensile en métal ou non métallique ni un ustensile tranchant pour dégager les rôties.

HOW TO USE

Before first use:

1. Read all the instructions and important safeguards.
2. Remove all packaging materials; make sure items are received in good condition.
3. Remove any stickers from the surface of the toaster and wipe the surface clean with a damp dishcloth.
4. Place toaster on a flat, heat-resistant and non-flammable surface.
5. Run one cycle before first use, to burn off any residue.

➢ Do not use abrasive cleaners or scouring pads.
➢ Do not immerse the appliance, cord and plug in water at any time.

Control Panel:

1. CANCEL: During the toasting process, if at anytime you would like to end the toasting cycle, press the cancel button and the toast will pop up from both sides of the toaster.
2. BAGEL: Use this function for toasting bagels or thick breads.
3. REHEAT: For previously toasted bread, press the reheat button to decrease the toasting time.

Darkness Selector Knob:

You may adjust the darkness of your toast from 1 to 6, 1 the lightest to 6, the darkest. Darkness may vary according to the thickness of bread or moisture content. When toasting for the first time, it is recommended that you select 3 or 4 (the middle range); then adjust darkness to your preference.

To Toast Bread:

1. Select the desired setting or function.
2. Place bread into toasting slots and press lever down.
3. When toasting a single slice, the bread can be placed in any one of the slots.
4. Toast will automatically pop up when the selected darkness is reached.

CAUTION:

- Do not leave the toaster unattended while in use.
- Do not block the top of toaster while in use.
- Do not toast any type of buttered bread. Melted butter may cause fire and/or toaster malfunction.
- Never use metal or non-metal or sharp-edged utensil to remove toast.

NETTOYAGE

Débranchez toujours le cordon d'alimentation et laissez le grille-pain refroidir avant de le nettoyer.

Pour nettoyer l'extérieur du grille-pain :
Nettoyez l'extérieur du grille-pain avec un chiffon propre et humide.

Pour nettoyer le ramasse-miettes :
Ce grille-pain est doté de deux ramasse-miettes qui sont situés sur la partie arrière du grille-pain. Nous vous recommandons de nettoyer les ramasse-miettes au moins après 3 à 5 utilisations.

1. Dégagez délicatement les ramasse-miettes de la partie arrière du grille-pain.
2. Mettez les miettes au rebut.
3. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les ramasse-miettes.
4. Asséchez toujours les ramasse-miettes avant de les remettre en place.
5. Appuyez fermement sur les ramasse-miettes et assurez-vous qu'ils s'engagent solidement en place avant d'utiliser le grille-pain.

MISE EN GARDE :
- Ne pas immerger le grille-pain dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ni de tampons à récurer.
- Ne jamais utiliser d'accessoires humides ou mouillés.
- Ne pas nettoyer les éléments chauffants.
- Ne jamais mettre le grille-pain ou ses accessoires dans le lave-vaisselle.
- Nettoyer régulièrement les ramasse-miettes pour diminuer les risques d'incendies.

HOW TO CLEAN

Always unplug toaster and allow to cool completely before cleaning.

To Clean Body of Toaster:
Wipe the body of toaster clean with soft, damp cloth.

To Clean Crumb Trays:
There are two crumb trays located at the back of the toaster. It is recommended that the crumb trays be cleaned out at least every 3-5 uses.

1. Gently slide the trays out from the back of the toaster.
2. Dump the crumbs in the trash can.
3. Using a damp cloth, wipe the crumb trays clean.
4. Always dry the crumb trays completely before replacing them.
5. Push firmly to close the trays and make sure they are securely in position before using the toaster.

CAUTION:
- Do not immerse the toaster in water or any liquid.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads for cleaning.
- Never use wet or damp accessories.
- Do not clean the heating elements.
- Never place toaster or accessories in dishwasher.
- Clean the crumb tray often to reduce the risk of fire caused by built up crumbs.

GARANTIE LIMITÉE

Aroma Housewares Company garantit ce produit contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat du produit (preuve d'achat émise dans la partie continentale des États-Unis).

Pendant la durée de la garantie, Aroma Housewares Company réparera ou remplacera, à son entière discrétion, la pièce défectueuse sans frais, à condition que le produit soit renvoyé, port payé, à Aroma Housewares Company, accompagné d'une preuve d'achat et d'un montant de 6,00 $ en devises américaines pour les frais de port et de manutention. Avant de renvoyer un article, veuillez composer le numéro sans frais ci-dessous pour obtenir un numéro d'autorisation de retour. Allouer 2 à 4 semaines pour recevoir le produit.

Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, d'un usage abusif ou de négligence. En outre, la garantie est annulée si le produit est démonté ou réparé de quelque façon par un atelier de service non autorisé.

La présente garantie vous confère des droits légaux particuliers qui peuvent varier d'un état à un autre et qui ne sont pas applicables à l'extérieur des États-Unis.

AROMA HOUSEWARES COMPANY
6469 Flanders Drive
San Diego, California 92121
1-800-276-6286
Lundi au vendredi, 8 h 30 à 17 h (heure du Pacifique)
Site Web : www.aromaco.com

LIMITED WARRANTY

Aroma Housewares Company warrants this product free from defects in material and workmanship for one year from provable date of purchase in continental United States.

Within this warranty period, Aroma Housewares Company will repair or replace, at its option, defective parts at no charge, provided the product is returned, freight prepaid with proof of purchase and U.S. $6.00 for shipping and handling charges payable to Aroma Housewares Company. Before returning an item, please call the toll free number below for return authorization number. Allow 2-4 weeks for return shipping.

This warranty does not cover improper installation, misuse, abuse or neglect on the part of the owner. Warranty is also invalid in any case that the product is taken apart or serviced by an unauthorized service station.

This warranty gives you specific legal rights and which may vary from state to state and does not cover areas outside the United States.

AROMA HOUSEWARES COMPANY
6469 Flanders Drive
San Diego, California 92121
1-800-276-6286
M-F, 8:30 AM - 5:00 PM, Pacific Time
Website: www.aromaco.com